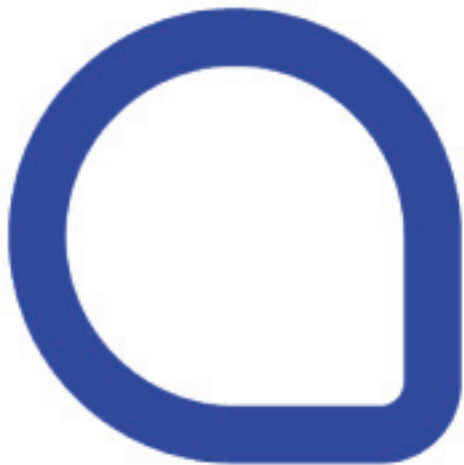




منصة أثير الرقمية إرشادات تطبيق الويب

لإستخدام محترف

إصدار 2025.01.28 / 5.0

جدول المحتويات

5	.....	ملاحظات الإصدار
6	.....	1 معلومات أساسي
7	.....	2 الإستخدام المقصود
7	.....	2.1 موانع الاستعمال
8	.....	3 الميزات الأساسية
9	.....	3.1 إتصال بلوتوث منخفض الطاقة
10	.....	4 الوصول إلى تطبيق ADP
10	.....	4.1 دخول أو إعداد الحساب
11	.....	4.1.1 تسجيل دخول موقع حسابك
12	.....	4.1.1.2 خطوة الدخول الثانية
13	.....	4.1.2 إنشاء موقع حساب
16	.....	4.1.2.1 مصادقة ثنائية العوامل
16	.....	4.1.3 إزالة حساب الطبيب السريري

17	4.1.4 إعادة تعيين كلمة المرور
18	5 صفحة الهبوط بعد إعداد الحساب
21	5.1 لوحة الطبيب السريري
22	5.1.2 إعدادات الحساب
25	5.3 مرضى
25	5.3.1 إنشاء حساب مريض جديد
31	5.3.2 أغراض
33	5.4 أجهزة
34	5.5 فنيون طبيون
34	5.5.1 قائمة المحترفين الطبيين
37	6 مكون ضبط زيوس
40	6.1 توصل إلى مكون ضبط زيوس
43	6.1.1 تعديل إعدادات اليد زيوس
51	6.2 إعدادات تخطيط كهربية العضل

56	6.3 علامة التبويب لتنظيم القبضات
57	6.4 علامة التبويب أختَر القبضات
58	6.4.1 قبضات مخصصة
60	6.5 علامة التبويب إعدادات الطرف الإصطناعي
60	6.5.1 خيارات الإدخال
61	6.5.2 مواقع الإدخال
62	6.5.3 إستراتيجية التحكم في السرعة
66	6.5.4 إعدادات تبديل القبضة
67	6.5.5 قبضة ناعمة
68	6.5.6 معايرة سرعة الإصبع
68	6.5.7 تجاهل ننوات تخطيط كهربائية العضل
68	6.5.8 وضع تجميد تخطيط كهربائية العضل
69	6.5.9 دليل إشارة الصوت والاهتزاز
72	7 إشراف على استخدام الجهاز - دوم

74	8 أوضاع
76	9 الرعاية الصحية المساعدة
76	9.1 تصريحات الرعاية الصحية المساعدة
78	10. دعم فني
78	10.1 أعطال وحلها
78	10.1.1 لم يتم العثور على تكوين الضبط
79	10.1.2 الترقية ضرورية
81	10.1.3 تحديث البرنامج الثابتة
81	10.1.4 شبكة لاسلكية
81	10.2 مطابقة
82	10.3 إبلاغ
82	10.4 السلامة
83	11. معلومات أخرى
83	11.1 رموز

ملاحظات الإصدار

تحذير

تاريخ تجديد هذه إرشادات البرمجيات الأخير: 2025.01.28

- نحن نوصي بشدة قراءة هذه الوثيقة بدقة قبل ان يتم استخدام البرمجيات.
- تحتوي هذه الوثيقة على المعلومات عن استخدام البرمجيات بشكل مناسب وآمن.
- تصف هذه الوثيقة منصة أثير الرقمية الإصدار 1.9.0 تطبيق البرمجيات على الويب [دبل يو-آ دي بي].
- نوصي بشدة بحفاظ على هذه الوثيقة في مكان آمن.
- إذا كانت لديك أية أسئلة فيما يتعلق بالمنتج يرجى استخدام نموذج التواصل المتاح في موقعنا: www.aetherbiomedical.com

تحذير

يستطيع الأطباء السريريون المؤهلون من جهة أثير الطبي الحيوي الإتصال مع اليد الإصطناعية زيوس عن طريق إطلاق وظيفة تطبيق مكون ضبط زيوس داخل منصة أثير الرقمية. لا تستخدم أية برمجيات طرف ثالث من أجل الإتصال مع اليد زيوس.

تحذير

لا يُسمح استخدام منصة أثير الرقمية من أجل قيام بتغييرات في إعدادات الطرف اليد زيوس إلا للأطباء السريريين المؤهلين.

1 معلومات أساسية

- o ليست منصة أثير الرقمية مطابقة إلا مع الـ Zeus. ليس من الضروري تحميل أي شيء من الموقع للدخول إلى البرنامج.
- o يجب أن يتم الوصول إلى منصة أثير الرقمية عبر متصفح الشبكة جوجل كروم (الإصدار 131 أو أحدث) أو متصفح الشبكة مايكروسوفت إيدج (الإصدار 131 أو أحدث)
- o إن بلوتوث منخفض الطاقة 4.0 أو أحدث ضروري لإتصال باليد زيوس.
- o تمكن منصة أثير الرقمية إعداد الحساب من قبل الأطباء السريريين ودعوة محترفين طبيين آخرين ومرضى وضبط إعدادات ومعاملات متنوعة لليد زيوس عن بعد وتمكن تخصيص الجهاز من قبل أطباء سريريين لمرضاهم.
- o تمكن منصة أثير الرقمية أن يتصلوا أطباء سريريين عن بعد مع المريض عبر تطبيق المريض المحمول (منصة أثير الرقمية المحمولة [إم-أي دي بي]).
- o يمكن تنزيل تطبيق المريض المحمول من أبل آبستور أو متجر جوجل بلي.
- o أما وظيفة أخرى لمنصة أثير الرقمية فهي جعل بيانات الاستخدام لليد زيوس وتمكين ضبط الإعدادات من قبل أطباء سريريين وفقاً لما يحتاج إليه المريض.

2 الإستخدام المقصود

تُتَوَى منصة أثير الرقمية لإشراف على الجهاز زيوس (جهاز الطرف الاصطناعي للدرجة الأولى) وإتصال عن بعيد مع المريض.

- o لم يتم تصميم منصة أثير الرقمية إلا لإستخدامها من قبل الأطباء السريريين المصدقين من جهة أثير الطبي الحيوي. المرضى بصفة مستخدمى الطرف الاصطناعي، ليس لديهم توصل إلى البرمجيات المدعمة بالويب. رغم ذلك يتصرف المرضى بتوصل إلى البرمجيات المحمولة.
- o لم يتم تصميم البرمجيات التي توفرها أثير الطبي الحيوي إلا لليد زيوس.
- o تمكن منصة أثير الرقمية أن يتصلوا أطباء سريريون عن بعد مع المرضى عبر تطبيق منصة أثير الرقمية المحمولة (إم-آي دي بي). يتوفر التطبيق للتنزيل في آب ستور ومتجر جوجل بلاي.

2.1 موانع الاستعمال

لا توصى منصة أثير الرقمية لأطباء سريريين لم يتم تدريبهم من جهة أثير الطبي الحيوي.

3 الميزات الأساسية

تحتوي منصة أثير الرقمية (آي دي بي) على تطبيق الويب لأطباء سريريين وتطبيق المحمول لمرضى.

يتوفر التطبيق المحمول سواء لأي أس أم أندرويد.

تطبيق الويب آي دي بي:

- طبيب سريري ليقوم بتسجيل دخول حسابهم (إذا تم إنشاؤه بالفعل).
- إعداد حسابهم وتسجيل دخول اعتماد المصادقة لأول مرة. إنه مؤمن ويحتوي على مصادقة ثنائية العوامل.
- إعداد نمط المريض ودعوة المريض للتطبيق المحمول.
- تعيين اليد زيوس للمريض وضبط الإعدادات وإعدادات اليد من أجل تلاءم مع وضع المريض الشخصي.
- سماح الطبيب السريري بتعيين جلسة محلية وعن بعد أو لامتزامة مع المريض وضبط معاملات اليد زيوس أثناء الجلسات وهذه الجلسات تسمح الطبيب السريري ليقوم بتغييرات معاملات اليد زيوس وإرسال التعيينات إلى اليد عن طريق مجموعة من الجلسات سواء محلياً أم لامتزامة أو عن بعد.
- **ملاحظة:** تتم إستعادة الإعدادات السابقة بسهولة عبر تحميل تكوينات الضبط المسجلة من تأريخ تسجيل الدخول

- o دعوة زميل محترف طبي معروف به عبر ميزة المنصة "دعوة محترف طبي جديد"
- o يمكن للطبيب السريري أن يرى إقباض العضلات المتعلق بتخطيط كهربائية عضل المستخدم في الزمن الحقيقي على الرسوم البيانية ويخصص مستويات/عتبات التنفيع
- o أما ميزة مكون ضبط زيوس فهي متكاملة في التطبيق التي تسمح لطبيب سريري بخيارات الإدخال والمواقع وتحديد إستراتيجية التحكم في اليد وتغيير القبض وأوضاع تبديل القبضات وإلى آخره.

3.1. إتصال بلوتوث منخفض الطاقة

تستخدم اليد زيوس بلوتوث منخفض الطاقة للتواصل مع مكون ضبط زيوس.

- o لقيام بضبط زيوس من الضروري أن يتم تفعيل/ تشغيل بلوتوث جهازك الحاسوب.

ملاحظة:

إذا لم يتم تزويد جهازك بمودم مدمج فتستطيع استخدام ملحق محول بلوتوث منخفض الطاقة. ستحتاج إلى تثبيت برامج التشغيل وفقاً لإرشادات المزود.

إذا تستخدم جهاز كروم بوك يعمل بكروم أو أس فمن الممكن ألا يعمل التطبيق بشكل صحيح. يمكن أن توجد مشاكل عند محاولة إتصال التطبيق عبر بلوتوث منخفض الطاقة.

4 الوصول إلى تطبيق آ دي بي

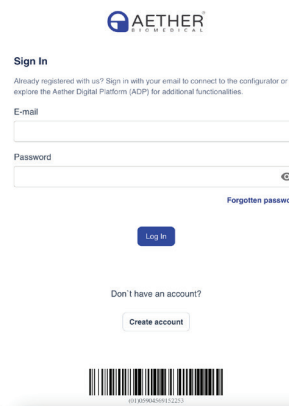
للحصول على أفضل التجربة نحن نوصي باستخدام جوجل كروم أو مايكروسوفت إيدج. يطابق التطبيق مع الأنظمة التي تعمل بويندوز (الإصدار 11 أو أحدث) أو Mac OS (الإصدار 14 أو أحدث). إتصال الإنترنت ضروري.

إذا كنت طبيباً سريرياً مصداً من جهة أثير الطبي الحيوي فافتح منصة أثير الرقمية عبر الموقع التالي في متصفح الشبكة المختار: <https://zeushand.com>

4.1. تسجيل الدخول أو إعداد الحساب

من صفحة الهبوط الخيارات التالية متاحة لدى طبيب سريري

1. إذا قام المستخدم بإعداد الحساب بالفعل فسجل دخولك.
2. إنشاء حساب
3. إعادة تعيين كلمة المرور إذا نسي عنها



AETHER
BIOMEDICAL

Sign In
Already registered with us? Sign in with your email to connect to the configurator or explore the Aether Digital Platform (ADP) for additional functionalities.

E-mail

Password

[Forgotten password](#)

[Log in](#)

Don't have an account?

[Create account](#)


(01)80904501012223



4.1.1. سجّل دخول موقع حسابك

إذا قمت بإعداد حساب بالفعل فاتبّع الشاشة أدناه لتسجيل دخول حسابك.



Sign In

Already registered with us? Sign in with your email to connect to the configurator or explore the Aether Digital Platform (ADP) for additional functionalities.

E-mail

Password

[Forgotten password](#)

Log In

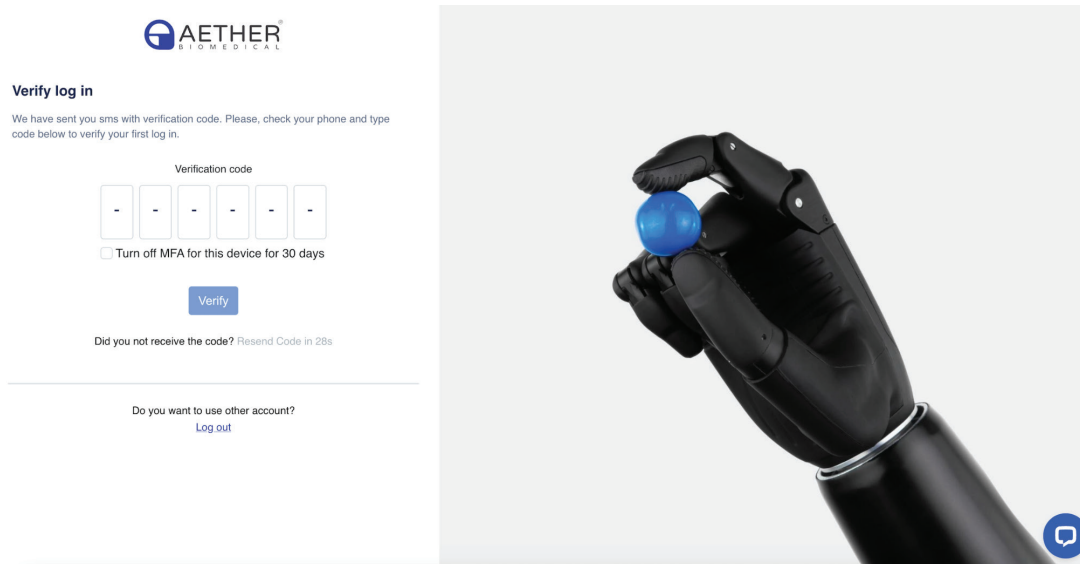
Don't have an account?

Create account



4.1.1.2. خطوة الدخول الثانية

تتطلب الخطوة الثانية لعملية تسجيل الدخول من مستخدمين كانوا قد شغلوا مصادقة ثنائية العوامل (2فا) إدخال رمز التحقق. يتم إرسال هذا الرمز إلى جهازك المحمول الذي تم تحقق منه أو البريد الإلكتروني اعتماداً على أسلوب المصادقة المختار.



AETHER
BIOMEDICAL

Verify log in

We have sent you sms with verification code. Please, check your phone and type code below to verify your first log in.

Verification code

[-] [-] [-] [-] [-] [-]

☐ Turn off MFA for this device for 30 days

Verify

Did you not receive the code? [Resend Code in 28s](#)

Do you want to use other account?
[Log out](#)

4.1.2. إنشاء صفحة الحساب

AETHER
BIOMEDICAL

Create account

Set up an account in three simple steps. Fill information below and add activation code to continue registration

1 — 2 — 3
Basic Info Activation Code Clinic's Info

Basic Info

Name

E-mail

Phone Number

Password

The password should contain at least 8 characters, one lowercase letter, one number, one uppercase letter, one special character

Re-type Password

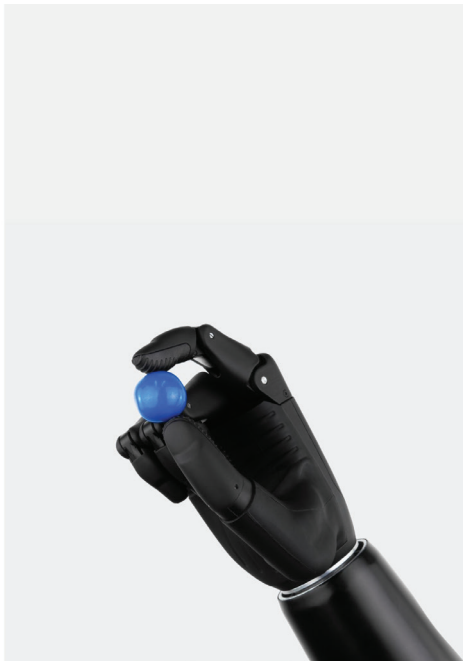
Language

Region

Choose the region where your data will be.

☐ I agree [Terms of Service](#)

☐ I agree [Privacy Policy](#)



إذا لم تقم بإعداد الحساب بعد فأضغط على زر "إنشاء حساب" في صفحة الهبوط واتبع الإرشادات في الشاشة أدناه



Create account

Set up an account in three simple steps. Fill information below and add activation code to continue registration

✓
Basic Info

2
Activation Code

3
Clinic's Info

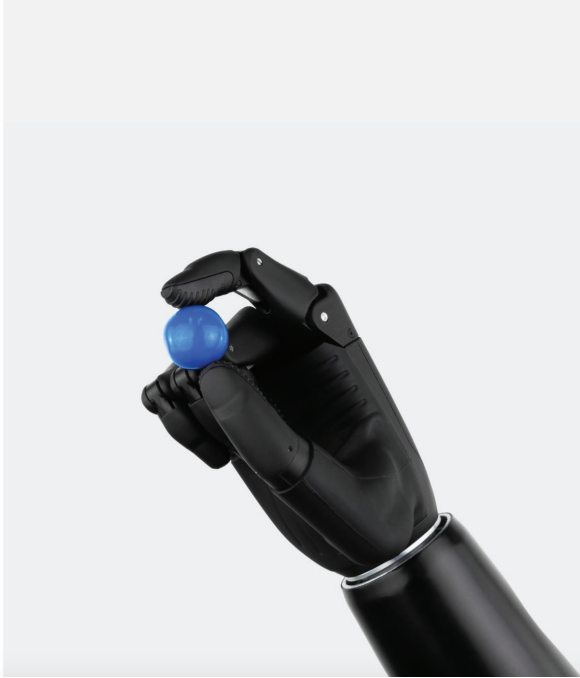
Activation code

Please enter the activation code included with the product.

Cancel
Next step

Don't have a code? Contact us by writing to the email address below.

✉ support@aetherbiomedical.com



AETHER
BIOMEDICAL

Create account

Set up an account in three simple steps. Fill information below and add activation code to continue registration

✓ 1 Basic Info ✓ 2 Activation Code 3 Clinic's Info

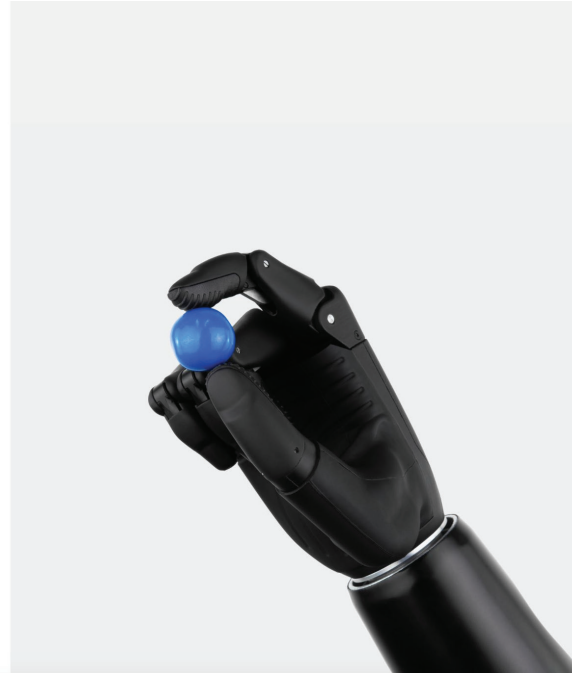
Clinic's info

Clinic name (Optional)

Clinic location (Optional)

Address line 1 (Optional)

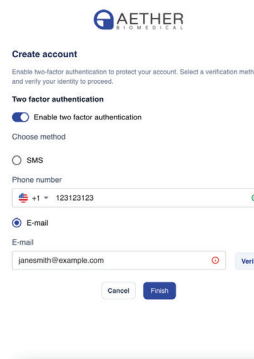
Address line 2 (Optional)



ملاحظة:

○ يرجى تأكد من تعيين منطقتك بشكل صحيح، على سبيل المثال إذا كنت طبيب سري من الولايات المتحدة فأختر الولايات المتحدة الأمريكية. سوف ستم تخزين بياناتك وبيانات المرضى تحت رعايتك في المنطقة التي تم تعيينها.

○ سوف تحتاج إلى إدخال رمز المصادقة الذي يتم توفيره مع اليد زيوس. يرجى إدخاله كما يشير إليه الرسم في جانب اليد الأيمن.


**4.1.2.1. مصادقة ثنائية العوامل**

لأجل توفير طبقة جديدة لسلامة الحساب نحن نوصي بتمكين مصادقة ثنائية العوامل (2بفا) سواء عبر البريد الإلكتروني أم رقم الهاتف.

ملاحظة: يتم تمكين مصادقة ثنائية العوامل بشكل إفتراضي في التصميم

4.1.3. إزالة حساب الطبيب السري

يرجى الإتصال مع دعم أثير الطبي الحيوي عبر لإزالة حسابك.

4.1.4. إعادة تعيين كلمة المرور

لإعادة تعيين كلمة المرور أضغط على زر "إعادة تعيين كلمة المرور" لنتم إعادة النقل إلى صفحة إعادة تعيين كلمة المرور. أدخل بريدك الإلكتروني وقدم الطلب وانتظر رسالة تحتوي على رابط إعادة تعيين كلمة المرور.

 **AETHER**
BIOMEDICAL

Reset password

Enter your email address and we will send you a link to reset your password.

Email



5 موقع الهبوط بعد إعداد الحساب

بعد إنشاء الحساب بالنجاح يحصل الطبيب السريري على رسالة إلكترونية مع رسالة أدناه.



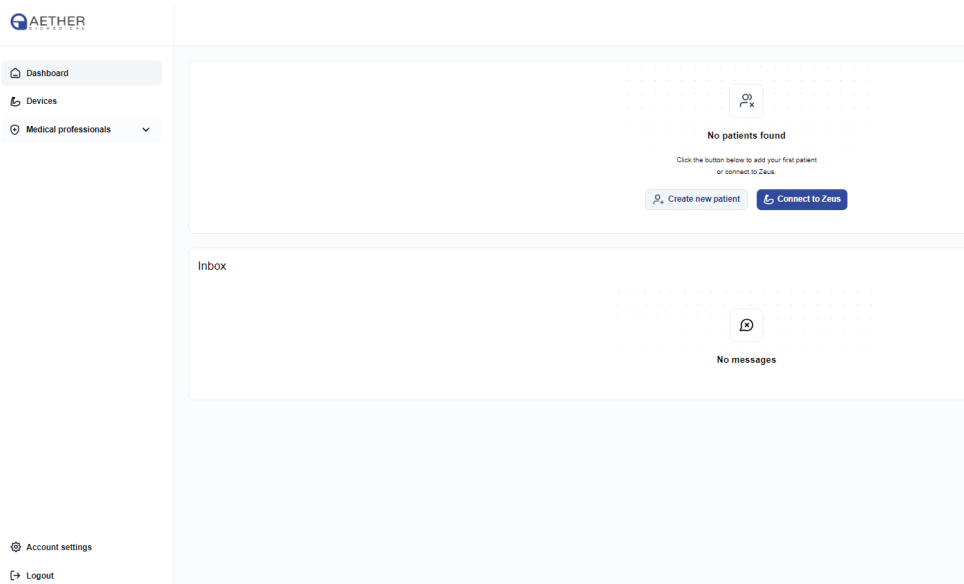
Hello!

We are happy to confirm the successful creation of your account with Aether Digital Platform (ADP).

If you have any questions or need support, you can contact us by sending an email to support@aetherbiomedical.com.

© 2024 Aether Biomedical Sp. z o.o. All rights reserved.

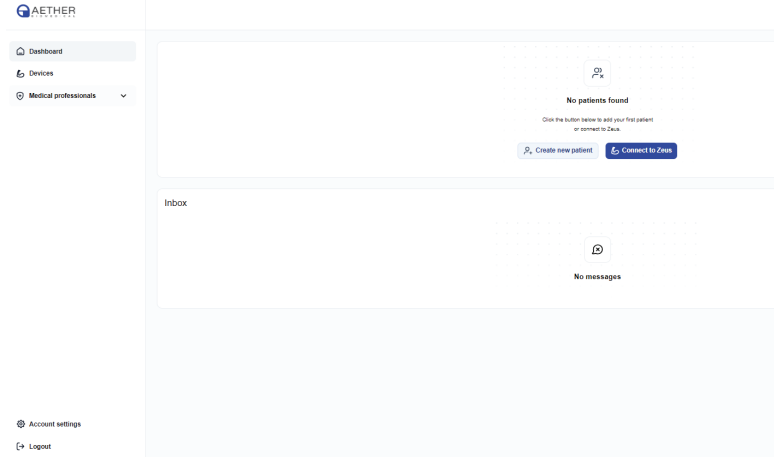
بعد تسجيل دخولهم في تطبيق أي دي بي سيرى الطبيب السريري الشاشة أدناه.



من جانب اليد الأيسر في هذه الصفحة الرئيسية يُسمح للطبيب السريري بـ

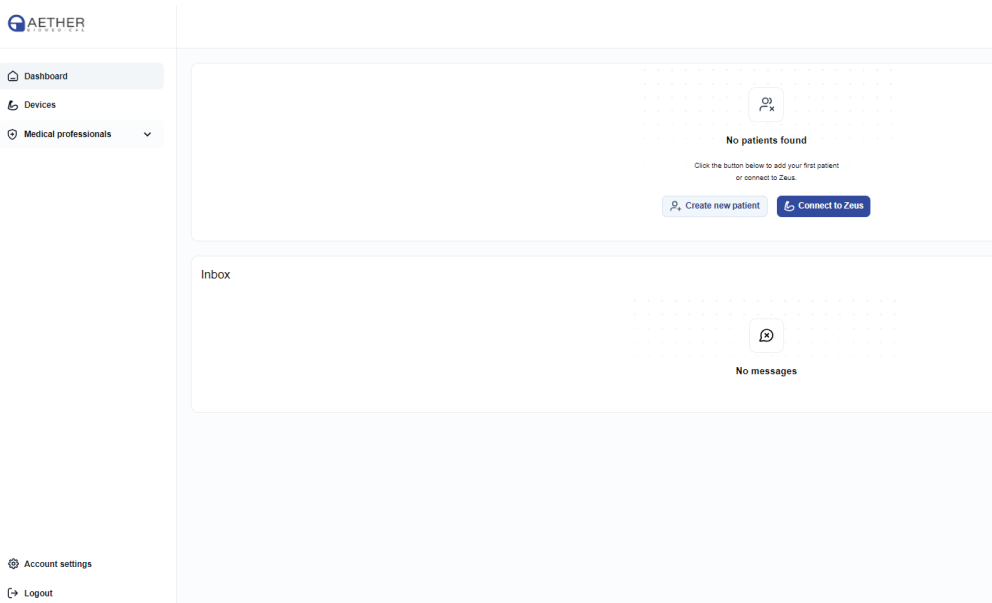
- النظر في لوحة المريض
- النظر في الأجهزة زيوس
- النظر في محترفين طبيين
- تحرير إعدادات الحساب
- تسجيل خروج التطبيق

من مستوى الصفحة الرئيسي يستطيع الطبيب السريري أن ينشئ حساب جديد للمريض أو يتصل باليد زيوس كي يبدأ ضبطها.



5.1. لوحة الطبيب السريري

في لوحة الطبيب السريري يتوصل المستخدمون إلى قائمة المرضى وصندوق الرسائل الواردة والشريط الجانبي في الطرف الأيسر لإبحار عبر التطبيق.



5.1.2. إعدادات الحساب

في إعدادات المستخدم تستطيع أن تقوم بتحديث تفاصيلك الشخصية والمعلومات الطبية كما يلي:

- تغيير كلمة المرور للحساب
- تغيير البريد الإلكتروني - يتطلب هذا عمل تأكيداً إضافياً عبر ضغط على رابط صالح يتم إرساله إلى عنوان البريد الإلكتروني الجديد
- تغيير رقم الهاتف - للتحقق من الرقم الجديد نحن نقوم بإرسال رمز المصادقة غير متكرر إلى رقم الهاتف الذي تم توفيره. أدخله لتأكيد العمل
- تغيير كلمة المرور - يتطلب العمل إدخال كلمة المرور الجارية؛ لا يمكن تعيين كلمة المرور الجديدة إلا بعد قيام به.
- تمكين / إيقاف مصادقة ثنائية العوامل - يوجد أسلوبان لتوفير رمز المصادقة.
- أسلوب البريد الإلكتروني - يتم إرسال رمز الوصول إليه غير متكرر إلى عنوان البريد الإلكتروني الذي أسبق التحقق منه إنه صالح لـ 15 دقيقة اعتباراً من الإرسال. بعده يصبح الرمز غير صالح ويُجعل رمز جديد.
- أسلوب الرسالة النصية (إس إم إس) - لا يتاح إلا بعد إدخال رقم الهاتف

Account settings

Name

Jane Smith

E-mail

jan smith@example.com

Phone number

+1 123123123

Password

.....

Change password

Language

English

Optional fields

Clinic name

Clinic location

Address Line 1

Address Line 2

Two factor authentication

Enable Two factor authentication

To deactivate your account, please contact us via email support@aetherbiomedical.com

Save Changes

دي إم آر-ه إرشادات استخدام الإصدار 5 لمنصة أثير الرقمية المحمولة

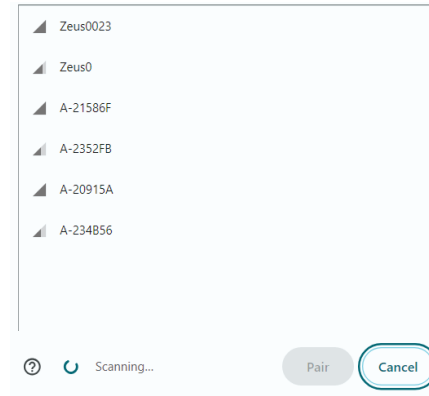
23

5.2. توصيل إلى زيوس

لتوصيل اليد زيوس أضغط على الزر الأزرق الذي يوجد في الزاوية اليمنى العلوية.



هذا يفتح نافذة الإقتران مع بلوتوث التي تعرض أجهزة متاحة. أختار اليد زيوس من القائمة وأضغط على إتصال لإنشاء الإتصال.



5.3. مرضى

5.3.1. إنشاء حساب مريض جديد

Create new patient

1

Patient Details
Please provide patient's basic information

2

Medical Professionals
Invite other medical professionals (CPO's OT/PT, etc. to access patient)

First Name

Jane

Last Name

Smith

E-mail

janesmith@example.com

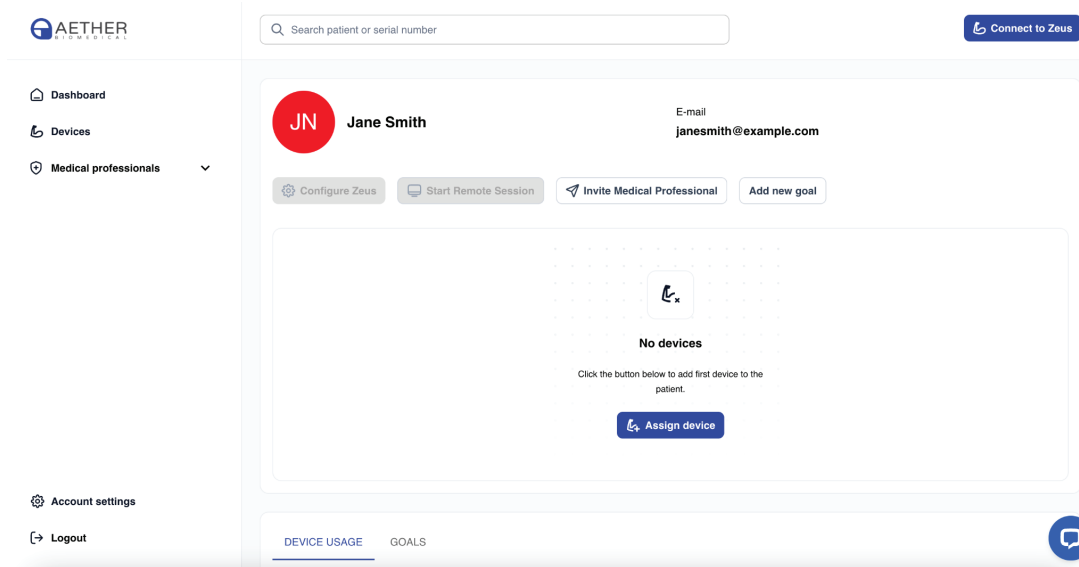
Password (Optional)

Device (Optional)

Continue

يتصرف طبيب سريري بميزتين لإنشاء حساب المريض

1. إنشاء حساب بدون اليد زيوس



2. إنشاء حساب مع اليد زيوس

JS

Jane Smith

E-mail

janesmith@example.com

Device SN

223456788

Configure Zeus

Start Remote Session

Invite Medical Professional

Add new goal

Serial Number	Model	Date of last update of device usage d...
223456788	Zeus hand v1	2022-08-15 12:00:00

بعد تعيين المريض تظهر النافذة المعروضة أدناه. من هناك يستطيع طبيب سريري أن يقوم بضبط اليد زيوس اذا كان المريض في مكتبه المحلي يقوم ببدا جلسة عن بعد مع المريض وإضافة أغراض جديدة للمريض أو دعوة محترف طبي آخر في إطار قائمة المريض.



Jane Smith

E-mail
janesmith@example.com

Device SN
223456788

Configure Zeus

Start Remote Session

Invite Medical Professional

Add new goal



No devices

Click the button below to add first device to the patient.





Jane Smith

E-mail
janesmith@example.com

Device SN
223456788

Configure Zeus

Start Remote Session

Invite Medical Professional

Add new goal

Serial Number	Model	Date of last update of device usage d...	
223456788	Zeus hand v1	2022-08-15 12:00:00	

Assign Device

Device

Choose from list

0021004
0023002c
00230024

Assigned to Patrick Shad

يعرض تبويب **مرضاي** قائمة المرضى الذين يتوصل الطبيب السريري إلى بيناتهم وتكوينات الضبط لهم سواء أن يتم إنشاؤها من قبلهم أم يدعوهم طبيب سريري آخر.

للنظر في البيانات الخاصة بالمرضى اضغط على زر نمط تحت اسم المريض

من عرض هذا المريض يستطيع الطبيب السريري أن:

○ يقوم بالتوصيل إلى اليد زيوس في جلسة محلية أو لامترامنة

○ بدء جلسة عن بعد

○ دعوة محترف طبي آخر للوصول إلى هذا المريض

○ إضافة أعراض المريض

○ نظر في قائمة الأجهزة وإزالة الجهاز من المريض

○ تحقق من إشراف على إحصائيات استخدام جهاز المريض (دوم)

تفتح صفحة تفاصيل المريض تزويداً بالتفاصيل المتعلقة بالمرضى الأيدي التي تم تربيطها بالمرضى. حيث تستطيع أيضاً أن تصل إلى الجلسة عن بعد من أجل تواصل مع المريض.

يستطيع الأطباء السريريون والرعاية الصحية المساعدة الحصول على رسالة إلكترونية في حين وجود رسالة جديدة لقراءة. يحصل المرضى على إشعارات الدفع في التطبيق المحمول.

5.3.2. أغراض

إذا تم اختيار "إضافة غرض" فسوف تذهب مباشرة إلى النموذج حيث تستطيع أن تقوم بتعيين أغراض المريض.

Add goal

1

2

3

4

Time frameGripsSwitchesExercises

Set up time frame for goal

Choose first day

21/01/2025

How many days will this goal take?

8

i Goal end date calculated from the date above
28/01/25

CancelNext

الخطوة 1:

في الخطوة الأولى اختر مدة استمرار هذا الغرض. قم بتعيين تاريخ اليوم الأول وإشر إلى أيام استمراره.

الخطوة 2:

في هذه الخطوة تستطيع أن تقوم بتعيين أغراض المريض بخصوص القبضات. أولاً اختر التردد الذي تريد أن تبدأ به حسب القبضات التي تم قيام بها (يومياً، أسبوعياً، شهرياً أو لكل مدى التاريخ المختار لهذا الغرض). تستطيع أن تختار تفاصيل القبضة حسب ما اذا يقوم المريض بعدد القبضات الكل أو بعضها. تستطيع أن تقوم بتعيين كلا الغرضين في نفس الوقت. لا يمكن أن تبلغ مجموعة القبضات الخاصة عدد غرض "القبضات المطلقة".

الخطوة 3:

وفقاً لما يوجد في الخطوة 2 تستطيع أن تشير هنا إلى التردد وعدد لتبديل القبضات. يمكنك أن تقوم بتعيين تردد مختلف مما تم تعيينه للقبضات

الخطوة 4:

في الخطوة الأخيرة يمكنك أن تختار تمارين يجب أن يقوم بها المريض. تستطيع أن تقوم بتعيين عدد التكرارات والتردد لكل التمرين بشكل منفرد. اذا رغبت إضافة تمارين ما يرجى الإتصال معنا. تحت تبويب أغراض يمكنك أن تجد المعلومات فيما يتعلق بتاريخ الأغراض التي تم تعيينها وتكملها. تستطيع أن ترى جميع المعلومات عبر الضغط على رمز الزائد. يأخذك الضغط على رمز العين إلى عرض الإعدادات التمهيدي. يزيل رمز سلة المحذوفات الغراض من التاريخ.

يوجد 3 خرائط متاحة في تأريخ الأغراض.

تصف هذه الخرائط أغراضاً خاصة قام الطبيب السريري باختيارها للمريض كمثل عدد القبضات التي تم قيام بها والتردد والتمارين.

5.4. أجهزة

تحت تبويب أجهزة تعرض قائمة الأجهزة جميع الأجهزة للطبيب السريري يمكن تعيين الأجهزة للمريض بالفعل. يسمح القسم أيضاً لمستخدمين بإعادة تعيين الأجهزة للمريض آخر اذا كان هو ضرورياً

Devices			
Serial	Bluetooth ID	Model	Patient
123456787	BL0123456787	Zeus hand v1	-

5.4.1. تعيين جهاز لمرضى

تم تعيين الجهاز للمريض خلال خطوات إنشاء الحساب.

تستطيع أيضاً تغيير المريض الذي تم تعيينه للجهاز من نفس قائمة تحرير الجهاز.

لا يمكن تعيين اليد إلا لمريض واحد في وقت ما.

5.5. محترفون طبييون

5.5.1. قائمة المحترفين الطبيين

تحت هذا التبويب يستطيع الطبيب السريري أن ينظر في قائمة المحترفين الطبيين وشبكتهم. يكون هذا بشكل عاد محترفاً طبياً في شبكتهم يعمل مع مريض مشترك لكلاهما أو محترفاً طبياً آخر يريد الطبيب السريري مشاركته في تزويد المريض بالرعاية الطبية.

5.5.2. دعوة محترف طبي جديد

Invite new Medical Professional

Patient

JD

Jennifer Doe (jennifer@test.pl)

▼

Role ⓘ

Clinician ▼

Assign Person

johnsmith@example.com ×

The Medical Professional is not in your Medical Professionals list and will be invited

+ Add next person

☐ I confirm that the user I invited has been trained in the use of the application and is competent to do so.

Cancel

Send Invitation

يجوز لطبيب سريري أن يدعو طبيباً سريرياً آخر أو محترفاً طبياً حتى إذا لا ينتمي إلى المنظمة الخاصة بهم. تم إلقاط عمله أدناه.

سوف يكون المحترف الطبي الذي كان قد دُعي قادراً لدعم حساب المريض وإدارته.

ملاحظة: قبل أن تتم دعوة المحترف الطبي من الواجب أن يحصل على التدريب فيما يتعلق باليد زيوس وأي دي بي.

من الضروري أ، يسمح أي دي بي لطبيب سريري بدعوة عشرة (10) محترفين طبيين إلى الحد الأقصى مرة واحدة.

إن الدعوة صالحة في 24 ساعة وينبغي أن تتم إعادة إرسالها فيما بعد.

يستطيع أن ينظر الطبيب السريري فيما يتعلق بالمحترفين الطبيين الذين أُضيفوا وحالة الدعوة.

List of Medical Professionals

[+ Invite new Medical Professional](#)

Name	E-mail	Role	Patients ⓘ	Status ⓘ	
 Invited user	janedoe@example.com	Clinician	Jane Doe	Active	
 Invited user	johndoe@example.com	Clinician	John Doe	Invitation expired	 
 Invited user	jan smith@example.com	Clinician	Jane Smith +1	Invitation expired	 
 Invited user	tomsmith@example.com	Allied Health	Tom Smith	Invitation expired	  
 Invited user	saradoe@example.com	Clinician	Sara Doe	Invitation expired	 
 Invited user	kevinsmith@example.c...	Clinician	Kevin Smith	Invitation expired	 

6 مكون ضبط زيوس

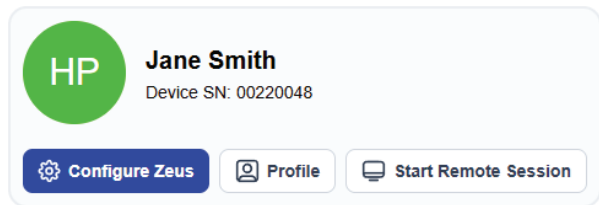
كانت رأيتنا في اثير الطبي الحيوي لنوجد تعدد الوظائف للتواصل والوصول إلى اليد زيوس خلال عدة جلسات. هذا سوف يوفرك ومريضك أقصى درجات الحرية والمرونة. لأداة توصلنا متعدد الوظائف 3 مشاهد أي 3 جلسات.

- o محلي،
- o لامتزامن
- o جلسة عن بعد

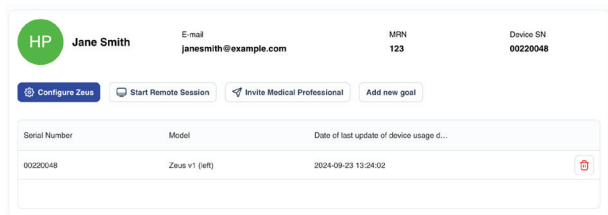
1. يمكن الوصول إلى الجلسة المحلية عبر زر 'توصيل إلى زيوس' في الزاوية اليمنى العلوية في اللوحة.

 Connect to Zeus

2. يمكن الوصول إلى الجلسة اللامتزامنة عبر زر 'تكوين ضبط زيوس' الذي يوجد في بطاقة المريض.



3. يمكن الوصول إلى الجلسة عن بعد عبر زر 'بدء جلسة عن بعد' الذي يوجد في بطاقة المريض.



Start Remote session

Are you sure you want to start a session?

Push notification will be sent to the patient on mobile app with request to confirm the session. After confirming it, you will get access to his configuration.

Choose device:

Cancel

Start

تزود هذه الجلسات الثلاثة أطباء سريريين ومرضى بمرونة وحرية فيما اذا تمت تغييرات يدهم زيوس محلياً (سخصياً في عيادة خبير الأطراف الاصطناعية) أو عن بعد.

يمكن تكوين ضبط جهاز تم تسجيله في أي جي بي (منصة أثير الرقمية) وفقاً للأساليب التالية:

- o جلسة محلية- افتراضية، في تكوين ضبط المكتب حيث يتصل الطبيب السريري بالجهاز عبر بلوتوث دون أن يحتاج مريض إلى استخدام التطبيق المحمول.
- o الجلسة الالامتزامة - تكوين الضبط عن بعد، يتمكن طبيب سريري خلاله أن يقترح تغييرات في الجهاز عند غياب المريض، جاعلاً تذكراً للمريض ومنتظراً قبولهم. على سبيل المثال: يقوم المريض بإرسال رسالة للطبيب السريري قائلاً أنهم يواجهون صعوبة بانقباض متزامن ويريدون تغيير إفتح-إفتح. ويقوم الطبيب السريري بإنشاء ملف تكوين الضبط وإرساله إلى صندوق الوارد الخاص بالمريض في التطبيق المحمول. عند تسجيل دخول المريض في التطبيق المحمول يستطيع تنزيل الملف إلى يدهم.
- o الجلسة عن بعد - طريقة تشبيه مقابلة وجهاً لوجه مع طبيب سريري. يقوم الطبيب السريري بإرسال دعوة إلى الجلسة التي يستطيع المريض الإتصال بها عبر التطبيق المحمول. يسمح المؤتمر المدمج بلقاء مرئي حيث يستطيع أن يرى الطبيب السريري إشارات تخطيط كهربائية عضل المريض.
- اذا أوقف الطبيب السريري الجلسة عن بعد يتم تطبيق التغييرات على الفور. يتم إنشاء تذكرة ويمكن إعادة الإعدادات السابقة منه.
- اذا أوقف المريض الجلسة تظهر نافذة منبثقة مع السؤال "هل تريد تسجيل تكوين الضبط؟" يمكنهم إختيار تسجيله أو تحميل الإعدادات السابقة.

6.1. توصل إلى مكون ضبط زيوس



Jane Smith

E-mail
janesmith@example.com

MRN
123

Device SN
00220048

Configure Zeus

Start Remote Session

Invite Medical Professional

Add new goal

Serial Number	Model	Date of last update of device usage d...	
00220048	Zeus v1 (left)	2024-09-23 13:24:02	

يمكن إطلاق مكون ضبط زيوس من بطاقة المريض عبر زر "تكوين ضبط زيوس" تم منح الوصول إلى وظائف مكون زيوس للرعاية الصحية المساعدة تماشياً مع التصريح الذي يتم منحه من قبل الطبيب السريري.

بعد إطلاق البرنامج تظهر الشاشة الرئيسية لمكون ضبط زيوس.

تنقسم هذه الشاشة الرئيسية إلى 4 أجزاء:

1. شريط جانبي يحتوي على الخيارات التالية

a. القبضة

i. أختار القبضات

ii. تكوين الضبط

b. تخطيط كهربائية العضل

i. إعدادات

c. الطرف الاصطناعي

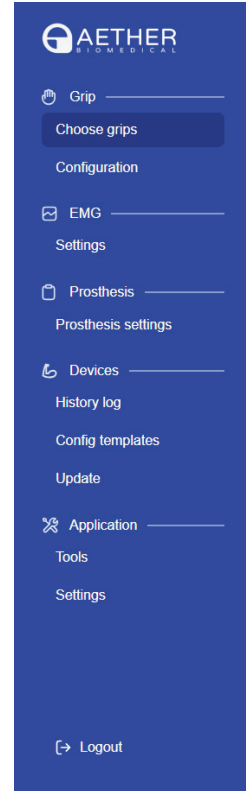
i. إعدادات الطرف الاصطناعي

d. أجهزة

i. تاريخ تسجيل الدخول

ii. تكوين النماذج

iii. تحديث



e. تطبيق

i. أدوات

ii. عنه

f. تسجيل الخروج

2. الشريط العلوي

a. الرقم المسلسل لجهاز اليد زيوس التي تم توصيلها

b. ميزة لـ "إتصال بالجهاز"

c. ميزة لـ "إذهب إلى آ دي بي"

3. تعرض محتويات الصفحة الرئيسية ميزات أوضاع المعارضة وغير المعارضة

في منطقة الإعدادات تستطيع أيضاً تغيير إعدادات اليد زيوس. تعتمد محتوياتها على علامة التبويب المختارة حالياً في القائمة الرئيسية.

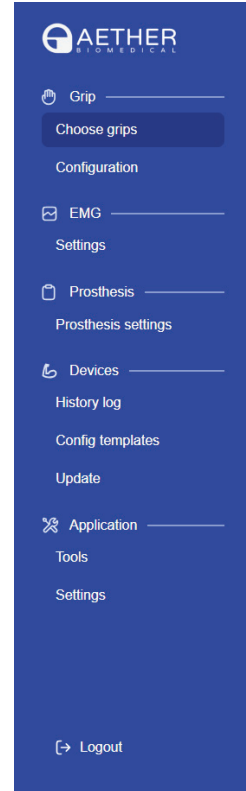
في إعدادات التطبيق تستطيع أن تتحقق من إصدار البرمجيات أنظر تفاصيل وحدة بلوتوث وأرسل التغييرات إلى إعدادات اليد.

تُمكنك الأزرار الجانبية تسجيل الإعدادات في الطرف الإصطناعي وإستعادة أحدث إصدار الإعدادات وتراجع عن التغييرات الأخيرة في الإعدادات.

6.1.1. تعديل إعدادات اليد زيوس

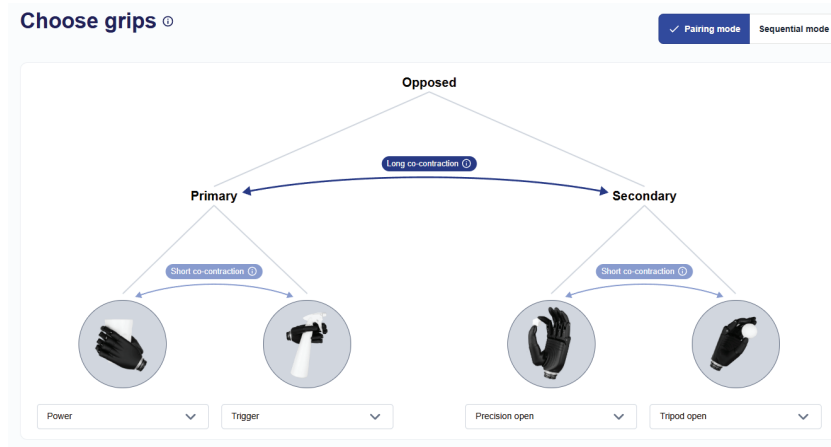
يمكن ضبط إعدادات اليد زيوس عبر مكون ضبط زيوس. يزود إختيار مكون الضبط بالوصول إلى قائمة خيارات الإعدادات في اليد اليسرى في الشاشة كما يُعرض أدناه.

تحتوي معاملات تكوين ضبط اليد التي يمكن تغييرها على إعدادات تخطيط كهربائية العضل وتكوين ضبط القبضات وإعدادات الطرف الاصطناعي أي اليد زيوس.



تبويب القبضات

- في الزاوية اليمنى العلوية لمنطقة الإعدادات ستجد مفتاح تبديل وضع الإقتران / الوضع المتعاقب يؤدي تبديل هذا المفتاح إلى خيار وضع التحكم المناسب للطرف الإصطناعي
- o يغير خيار وضع التحكم الصور المعروضة في منطقة الإعدادات. هناك تستطيع أن تختار الترتيب الذي يتم الوصول إلى القبضات فيه في كل واحد من أوضاع التحكم.
- o لدى Zeus 14 أنماط القبضات. يستطيع عامل سريري أن يختار القبضات التي تكون أكثر الإستفادة في حياة المريض اليومية.



Choose grips ①

Pairing mode

✓ Sequential mode

Opposed

☐ Grip 5

Grip 1

Short co-contraction ①

Long co-contraction ②

Disabled

Power

☒ Grip 4

Grip 2

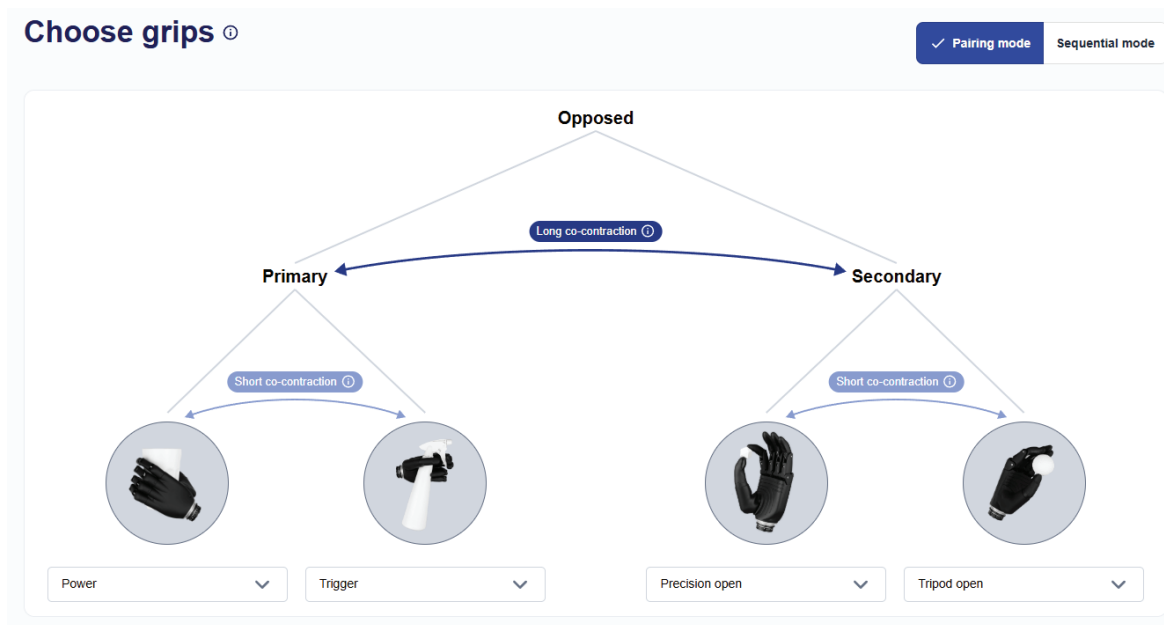
Trigger

Tripod closed

Grip 3

Precision closed

وضع الإقتران



- o يتم ترتيب القبضات في وضع الإقتران وفقاً لنموذج هرمي ما يتيح الوصول السريع. يستند مستوى التقسيم الأول إلى موضع الإبهام. عندما يكون الإبهام في موضع المعارض تكون المجموعة المعارضة فاعلةً وعندما يكون الإبهام في موضع غير المعارض تكون مجموعة القبضات غير المعارضة فاعلةً.
- o للتبديل بين مجموعة القبضات المعارضة ومجموعة القبضات غير المعارضة يجب أن يحرك المستخدم الإبهام نحو موضع إختياره ويوفر إشارة التغيير.
- o داخل كل مجموعة القبضات توجد مجموعتان فرعيتان - المجموعة الأساسية والمجموعة الثانوية. لدى كل المجموعة الفرعية قبضتان داخلها إنهما القبضة الافتراضية والقبضة البديلة.
- o للتبديل بين القبضة الافتراضية والقبضة البديلة وقَر إشارة التغيير.
- o للتبديل بين المجموعات الفرعية والمجموعة الأساسية الثانوية وقَر إشارة التغيير الثانوية.
- o عندما تُغير موضع الإبهام وقَر إشارة التغيير لتمكين الطرف الاصطناعي التغيير بين مجموعة القبضات المعارضة وغير المعارضة.

تغيير الإشارات

يُظهر الجدول أدناه أي نوع الإشارة يتم إعترافها بتغيير الإشارة الأساسي وتغيير الإشارة الثانوي وفقاً لأوضاع تبديل القبضة المختلفة.

وضع تبديل القبضة	تغيير الإشارة الأساسي	تغيير الإشارة الثانوي
انقباض متزامن	انقباض متزامن	انقباض متزامن طويل
إفتح-إفتح	إفتح إفتح	إفتح إفتح إفتح
أحفظ-إفتح	إحفظ إفتح	إحفظ طويلاً إفتح
تبديل قطب كهربائي مفرد	إفتح إفتح	إفتح إفتح إفتح
قطب كهربائي مفرد	إحفظ إفتح	إحفظ طويلاً إفتح

الوضع المتعاقب

يمكنك في الوضع المتعاقب الدوران بين القبضات في الحلقة. أنت تقدّم في الحلقة باستخدام إشارة تغيير القبضة الأساسية؛ وترجع باستخدام إشارة التغيير الثانوية. تنقسم القبضات إلى المجموعتين: مع الإبهام المعارض وغير المعارض. للتبديل بين المجموعات تحتاج إلى تعديل موضع الإبهام يدوياً وتولّد إشارة تغيير القبضة أو إشارة تغيير القبضة الثانوية يمكن تعديل ترتيب قبضات كل المجموعات وعددها بعد إختيار "الوضع المتعاقب" في منطقة الإعدادات.

في الوضع المتعاقب يمكن أن يكون هناك حد الأقصى 5 قبضات في كل واحدة من المجموعات التي يتم تحديدها بواسطة موقع الإبهام. يمكن تخفيض هذا العدد عن طريق إلغاء تحديد خانة قبضة المجموعة الأخيرة - ستظهر القبضة التي لا يتم استخدامها باللون الرمادي. يمكنك أن تقوم بإعادة تفعيل القبضة عن طريق تحديد الخانة فوقها.

Choose grips ①

Pairing mode ☒ Sequential mode

Opposed



6.2. إعدادات تخطيط كهربائية العضل



- o يمكنك أن ترى في إعدادات تخطيط كهربائية العضل الرسم البياني في الزمن الحقيقي الذي يعرض الإشارات وقوتها الصادرة عن عضلات المريض.
- o لتلاصق بين المستويات المتغيرة وقوة الإشارة وحساسية الأقطاب الكهربائية، توجد منزلة تعديلات الخاصة بتغيير مستويات العتبة لتغيير القبضة وتفعيل المستويات فتح اليد وإغلاقها.
- o في الجانب الأيسر للشاشة توجد منزلتان مع المقياس. يمكن تعديلهما بالسهولة لغرض تأسيس إشارة العتبة المناسبة لتغيير القبضة لكل مريض منفرد.
- o في الجانب الأيمن للشاشة توجد منزلتان إضافيتان. يمكن استخدامهما لغرض تعديل مستوى التفعيل المناسب لفتح الإشارة وإغلاقها.
- o تستطيع أن تعذل مقياس الزمن على الرسم البياني بالمنزلة في منطقة الإعدادات أدناه؟
- o تستطيع أن تخفي أو تُظهر العتبات على الرسم البياني عن طريق تبديل خانة الاختيار تحت منزلقاتها.
- o تستطيع أن تقوم بإعداد الكسب على المنزلقات في الشاشة أدناه. يوصى بإعداد الكسب الأساسي أولاً للقطب الكهربائي (إذا ينطبق) ويتم استخدام المنزلقة كمعدل اذا ليس القطب الكهربائي متاحاً.
- o توجد بعض الخيارات التي تثير ظهور الرسوم البيانية.

- سرعة واحدة - في هذا الاختيار تُظهِر إشارات العضلات (الانثناء والامتداد) على نفس الرسم البياني



- متناسق - يمكنك هذا الخيار تغيير العتبات لتحكم متناسق في اليد. كلتا الإشارتين ظاهرتان على نفس الشاشة. تكون العتبات متاحة على جانب اليد اليمنى لمنطقة الإعدادات. توجد أيضاً عتبة "الطاقة الكاملة" الخاصة التي يتم استخدامها في مجال وظائف القبضة الناعمة. إذا أخترت إعداد سرعة واحدة فلن تستطيع تغيير عتبة "سرعة ٢" و "سرعة ٣". إذا يتم إظهار منزلقاتها المطابقة باللون الرمادي.



- يعكس شريط العتية مدى الارتفاع الذي يجب أن تصل إليه كل إشارة واحدة حتى يتم تسجيلها بصفة إشارة صالحة. يتحقق هذا عما اذا تكون الإشارة التي أنشأها المريض قوية إلى حد كاف كي تُقرأ وتتحرك اليد.
- اذا تعرض المريض لمشاكل التحكم في اليد فيمكنه ضبط شريط العتبات.

ضبط	نتيجة	عاقبة
ارتفاع	يحتاج المريض إلى إشارة غلية لأجل تحرك اليد	ليس من المحتمل كثيراً أن المريض يحرك اليد غير إرادياً ولكن اليد قد تبدو أنها تتحرك أبداً مما تحتاج إليه الإشارة الغلية
تخفيض	يحتاج المريض إلى إشارة ضعفى لأجل إطلاق تحرك اليد	يكون تفعيل الطرف الإصطناعي أكثر سهولة ولكن إمكانية وقوع عملية غير متعمدة / صدفة الإنفتاح عالية

6.3. علامة التبويب تنظيم القبضات

- o علامة التبويب ضبط القبضات
- o إن الموضع الأولي لكل إصبع موضع يُقترَض بعد التغيير إلى القبضة.
- o الموضع النهائي هو الحد الأقصى للموضع الذي يمكن أن ينتقل إليه الإصبع أثناء الإغلاق. يمكن ضبط كل من هذه المعلمات لكل إصبع بشكل منفرد في كل قبضة أي 1000 مغلق بالكامل و0 مفتوح بالكامل. هذا يستطيع أن يُستخدَم للضبط الدقيق للقبضات.
- o غرض الإطلاق عليك أن تحدد القبضة الصحيحة في ملف المجموعة في الزاوية اليمنى العليا.
- o تستطيع تفعيل حركة اليد عندما يتم ضبط القبضات لترى كيف تظهر مواضع الأصابع حالياً عن طريق تحديد الخانة في الزاوية اليمنى السفلية.
- o كما يمكن الطبيب السريري أن يقوم بضبط 3 قبضات مخصصة إضافية للمريض بنفس الطريقة كـ 14 القبضات الافتراضية في اليد زيوس.
- o كن على وعي محيط اليد. حاول أن تتجنب من أن تحرك الأصابع بطريقة قد تضرب أصابع أخرى حيث هذا يمكن أن يؤدي إلى ضرر الأصابع.

6.4. علامة التبويب أختَر القبضات

في الزاوية اليمنى العلوية لمنطقة الإعدادات ستجد مفتاح تبديل وضع الإقتران / الوضع المتعاقب

يؤدي تبديل هذا المفتاح إلى خيار وضع التحكم المناسب للطرف الإصطناعي.

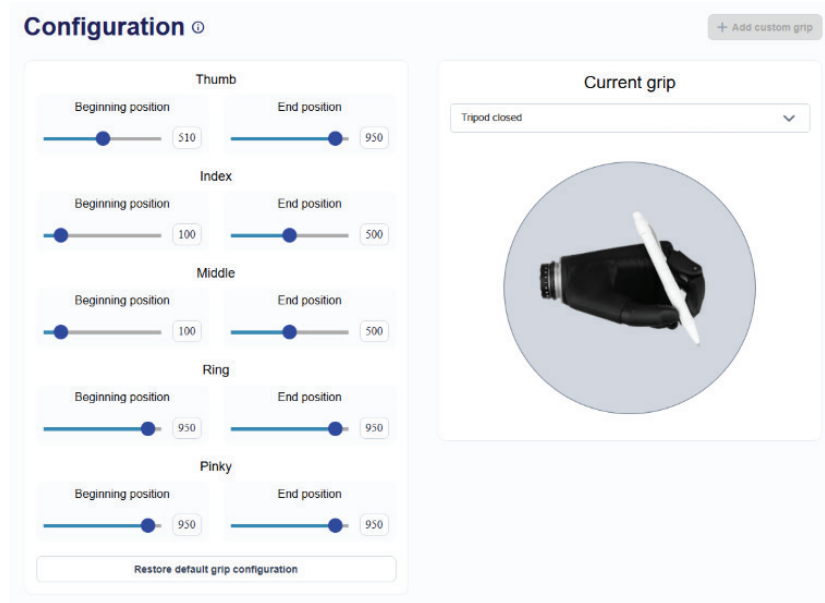
o يغير خيار وضع التحكم الصور المعروضة في منطقة الإعدادات. هناك تستطيع أن تختار الترتيب الذي يتم الوصول إلى القبضات فيه في كل واحد من أوضاع التحكم.

لدى Zeus 14 أنماط القبضات الصالحة للاختيار. يستطيع عامل سريري أن يختار القبضات التي تكون أكثر الاستفادة في حياة المريض اليومية.

بالإضافة إلى ذلك يستطيع الطبيب السريري أن يقوم بإعداد 3 قبضات مخصصة للمريض.

6.4.1. قبضات مخصصة

كما تمت إشارة إليه أعلاه يستطيع الطبيب السريري أن يقوم بإعداد 3 قبضات مخصصة للمريض. يتم الوصول إلى القبضة المخصصة عبر زر "إضافة قبضة مخصصة". أنظر الصورة في الأسفل.



إذاً يفتح هذا نافذة للطبيب السريري لتصميم قبضة خاصة بالمريض. يمكن تسميتها وتسجيلها وإتاحتها للمريض. أنظر الصورة في الأسفل.

Configuration ⓘ

➕ Add custom grip

Thumb

Beginning position: 100 End position: 806

Index

Beginning position: 555 End position: 950

Middle

Beginning position: 562 End position: 617

Ring

Beginning position: 100 End position: 950

Pinky

Beginning position: 100 End position: 950

Restore default grip configuration

Current grip

Custom grip 1

Custom grip

Details

Name for the grip: Custom grip 1

Grip type: Opposed

Remove Save as template Save details

6.5. علامة تبويب إعدادات الطرف الاصطناعي

في إعدادات الطرف الاصطناعي لديك صلاحية ضبط إعدادات مختلفة ومعالمات لليد زيوس.

6.5.1. خيارات الإدخال

Input configuration

Input device ⓘ

☒ EMG ☐ Coapt

Input configuration ⓘ

☒ Dual direct ☐ Dual inverted ☐ Single

يشير هذا إلى الأسلوب الذي يمكن المريض تحكماً في الطرف الاصطناعي.

- تخطيط كهربائية العضل - التحكم في الطرف الاصطناعي عبر الأقطاب الكهربائية لقناة كهربائية العضل منفردة أو مزدوجة أو أي جهاز آخر مع الإخراج التمثيلي من 0 حتى 5 فولت.
- تعرف على أنماط - التحكم في الطرف الاصطناعي عبر نظام تعرف على أنماط الذي يكشف عن نمط القبضة المنوية التي يريد المستخدم الحصول عليها.

6.5.2. مواقع الإدخال

- يعتمد اختيار هذا الخيار على حالة عضلات المريض ومستوى البتر ومرحلتها في عملية إعادة التأهيل. تخطيط كهربائية العضل
 - ثنائي مباشر
 - ثنائي مقلوب
 - واحد
- تعني هذه الخيارات أن المريض يستطيع أن يستخدم قطباً كهربائياً واحداً أو قطبين - في الوضع المباشر أو المعكوس - لأجل التحكم في الطرف الإصطناعي.
- يكون الوضع الثنائي المباشر الخيار الافتراضي مع إشارات صادرة من قطبين يُستخدمان للتحكم في الطرف الإصطناعي. يتبادل الوضع الثنائي المعكوس بين إدخال الأقطاب الكهربائية. القطب الكهربائي الذي قد يُغلق أصابع الطرف الإصطناعي في الوضع المباشر سيفتحها في الوضع المعكوس.
- تم تصميم القطب الكهربائي الواحد للمرضى الذين لا يستطيعون استخدام الأوضاع الثنائية بسبب صعوبتهم في إنشاء إشارتين قويتين وتفاضليتين.

6.5.3. إستراتيجية التحكم في السرعة

في هذا القسم توجد خياران لسرعة اليد:

Speed and strength

Speed control strategy ⓘ

Mode in which you operate the prosthesis

☐ One speed ☒ Proportional

Soft-grip ⓘ

Used to limit the strength of the fingers

☒ On ☐ Off

Gentle

Strong

Calibration Procedure

Fingers speed calibration ⓘ

Used to set correct fingers speed after repair and firmware update

Calibration Procedure

0 سرعة واحدة: معنى التحكم في السرعة الواحدة أن عتبة واحدة تم عبورها مرةً ولا تزال سرعة اليد على نفس المستوى دائماً بغض النظر عن إشارة قوة تخطيط كهربائية العضل. يمكن تغيير العتبات في الإعدادات.

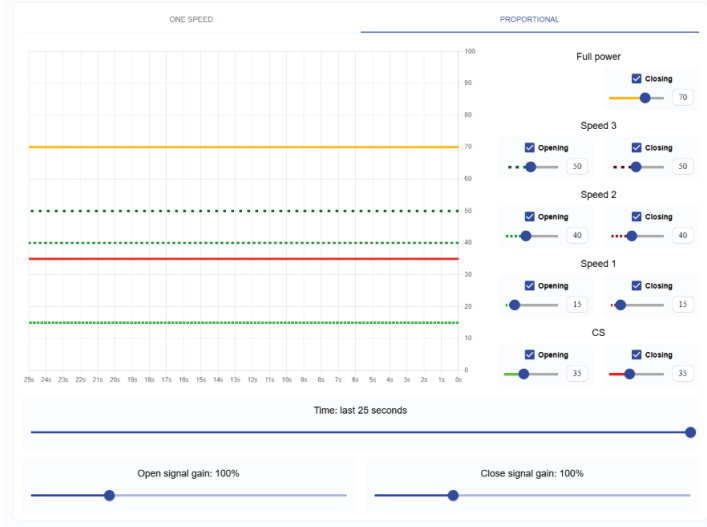


O المتناسق: معنى التحكم أن سرعة اليد متناسقة مع قوة إشارة تخطيط كهربائية العضل للمريض. في هذا الوضع يجب أن يقبض المريض عضلاته ليحرك أصابع الطرف الاصطناعي أسرع. توجد ثلاث سرعات متاحة؛ يتم تطبيق كل منها لأصابع الطرف الاصطناعي بعد تجاوز عتبة ما من قوة تخطيط كهربائية العضل.

يتيح هذا القسم المستخدم لحدد نوع الإشارة التي يتم استخدامها لتغيير القبضة. هذا يمكن أن يكون أيضاً:

O إن الانقباض المتزامن (الإفتراضي) انقباض متزامن للعضلتين ويتم استخدامه غرض التحكم في الطرف الاصطناعي. بشكل افتراضي إذا كان الانقباض المتزامن أقصر من 0.5 ث فيتم تعريفه كإشارة تغيير القبضة الأساسية. تعمل إنقباضات متزامنة طويلة كإشارة تغيير القبضة الثانوية. التوقيت الذي يُحدّد انقباضاً متزامناً قصيراً وطويلاً يمكن تغييره في البرمجيات.

EMG ②



- o تكون إشارة تغيير قبضة قفح-فتح تعاقب إنقباضين سريعين للعضلات التي يتم إستخدامها لفتح الطرف الاصطناعي. بشكل افتراضي اذا كان الوقت بين مثل هذين الإنقباضين أقصر من 0.5ث فيُفَعَّل هذا إشارة تغيير القبضة الأساسية. لتحقيق إشارة تغيير القبضة الثانوية يحتاج المستخدم إلى إجراء ثلاثة إنقباضات العضلات بالتعاقب (إفتح-إفتح-إفتح)
- o في الوضع إستمرار-فتح يُنشئ المريض إشارة تغيير القبضة الأساسية عن طريق إستمرار إشارة إفتح عليه عندما قد تكون الأصابع مفتوحة بشكل كامل لثنائية ونصف وينشئ إشارة تغيير القبضة الثانوية قائماً بنفس العمل لثانيتين ونصف. يمكن تعديل هذه التوقيّات بتغيير قبضة إستمرار-فتح التي تُبَدِّل منزلقات الأوضاع.
- o يتم إستخدام وضع تبديل القبضات للقطب الكهربائي المفرد في حين يتاح إدخال واحد / إشارة واحدة. في هذا الوضع يستطيع أن يختار المريض بين طريقتي تغيير إتجاه تحرك الأصابع:
- تبديل: في هذا الوضع يُغلق ويفتح المريض اليد بنفس الإشارة. يُغلق جيل الإشارة الأول الأصابع وجيل الإشارة الثاني يفتح الأصابع. يتم إستخدام دفعة الإشارة المزدوجة القصيرة لتغيير القبضة الأساسية والدفعات الثلاثية القصيرة يتم إستخدامها لإشارة تغيير القبضة الثانوية.
- إنحدار: تحدد السرعة إتجاه الحركة التي يقوم المريض بزيادة قوة الإشارة عليها. تؤدي زيادة الإشارة ببطء إلى إغلاق اليد. تؤدي زيادة قوة الإشارة سريعاً إلى إفتتاح اليد. لتغيير القبضة المستخدم يحتاج إلى إستمرار إشارة الإفتتاح عند الأصابع مفتوحة تماماً.

6.5.4. إعدادات تبديل القبضة

تظهر هذه الإعدادات عند تحديد وضع تبديل القبضة الصحيح

Grip control

Grip switching modes ⓘ
Different ways of generating Change Signal (CS) and Secondary Change Signal (SCS)

☒ Co-contraction ☐ Open-open ☐ Hold open

Co-contraction timings ⓘ
Sets length of co-contraction signal

Long co-contraction time 0.50s

Signal rise offset time 0.10s

EMG freeze mode switch ⓘ
Enable or disable EMG freeze mode for the patient using EMG signals.

☐ Enabled ☒ Disabled

Following grip ⓘ
Enable or disable following grip

☒ On ☐ Off

Ignore EMG spikes ⓘ
Ignore short EMG spikes of the specified length

☐ On ☒ Off

Time ignored: 0.30s

إنقباض متزامن - توقيات الانقباض المتزامن. وقت الانقباض المتزامن الطويل يتيحك لتعريف الوقت الذي يتم بعده تعريف إشارة استمرار الإنقباض المتزامن بصفة إشارة تغيير القبضة الثانوية. يتم تعريف إشارة أقصر من هذه القيمة بصفة إشارة تغيير القبضة الأساسية. تتحرك منزلة تعويض وقت إرتفاع الإشارة لتُعرّف أقصى الوقت بين الإشارتين اللتان تعبران عتبة إشارة التغيير ويتم تعريفهما بصفة إشارة تغيير القبضة.

إفتح-إفتح وتبديل قطب كهربائي مفرد - توقيات النبض. يتحرك منزلة وقت النبض الأدنى والأقصى تحديداً أي طول نبضات الإشارة يتم تعريف عليها كصالحة. يتحرك الوقت الأدنى بين منزلة النبضات تحديده الدقيق فلا يتم تعريف على الإشارات المزجة بصفة نبضات متعددة. يحدد الوقت الأقصى متى لا تنتظر اليد إشارة ثانية بعد - المهم للإستخدام اليومي وتذكره من الممكن أن تكون حتى إشارة الإفتتاح الثالث.

إستمرار-إفتح - تواقيت إستمرار-إفتح. في هذه الإعدادات توجد منزلتان يتم إستخدامهما غرض تحديد الوقت لإشارة التغيير الأساسية وإشارة التغيير الثانوية.

6.5.5. القبضة الناعمة

يمكن تقييد قوة الأصابع بواسطة مجموعة وظائف القبضة الناعمة. إنه يضبط قوة القبضة الأقصى التي تستخدمها اليد على جسم ما. هذا يُمكنك أيضاً أن تُعرّف عتبة إضافية لإشارة تُغلق تخطيط كهربائية العضل التي قد تم عبورها وتستعيد القوة الكاملة. حينئذ بشكل إفتراضي يُصبح المريض قادراً للمس ناعم جداً مع ذلك بالمثل يستطيع أن يكمش جسم ما وحتى ينحشره اذا رغبه. بعد تمكين هذه الوظيفة سوف تحتاج إلى معايرة زر الإجراءات.

تحذير

حافظ على اليد في موضع آمن عند المعايرة لأن أصابعها ستتحرك.

6.5.6. معايرة سرعة الإصابع

يتم معايرة سرعة الإصابع لأيدي مع إصدار البرامج الثابتة 2.1 أو أحدث كل الأصابع لتتوافق مع أبداً سرعة الإصابع. إنه قد يتم بعد وضع الإصبع أو يمكن أن يكون فرق سرعة الأصابع ظاهراً.

بعد ضغط على زر إجراءات المعايرة ستتحرك الأصابع من أجل المعايرة. بعد تكميله يتم عرض جدول يحتوي على معلومات الحالة.

إذا كان إصدار البرامج الثابتة لليد أسبق من 2.1 فلا يتم عرض معايرة الأصابع.

ملاحظة: في جلسة لامتزامة: لا يمكن قيام بمعايرة سرعة الإصابع خلال جلسة لامتزامة لأن الجهاز ليس متصلاً.

6.5.7. تجاهل نتوءات تخطيط كهربائية العضل

إذا تواجه المريض صوبة نتوءات تخطيط كهربائية - على سبيل المثال - يمكنك تفعيل الوظيفة "تجاهل نتوءات تخطيط كهربائية العضل". يؤدي القيام بذلك إلى أن يتجاهل الطرف الإصطناعي نتوءات تخطيط كهربائية العضل للطول المعرف به بواسطة المنزلة القابلة للتعديل.

أحفظ في بالك أن هذه الوظيفة سوف تنشيء تأخر وقت إجابة الطرف الإصطناعي لأن الجزء الأول للإشارة يُتجاهل. إذا تم إختياره يمكن أن تحتاج معاملات توقيتات إفتح-إفتح إلى تعديل غرض منح تبديل القيضات قصدياً.

6.5.8. وضع تجميد تخطيط كهربائية العضل

إذا تم تشغيل الميزة لا تتحرك الأصابع حينئذ حتى تُعطى إشارة التغيير.

6.5.9. دليل إشارة الصوت والاهتزاز

يوفر هذا القسم شرحاً مفصلاً فيما يتعلق بكل إشارة الصوت والاهتزاز. ويتحتوي على معلومات عن ظروف يتم تفعيل كل الإشارة وطولها وترددها فيها. أنظر الجدول أدناه لحصول على تفصيل كل المعاملة.

0 إعدادات ردود الفعل: يمكن الطبيب السريري تعيين نوع ردود الفعل التي يحصل عليها المريض من اليد. يتم ردود الفعل نتيجة لحوادث متنوعة كمرور وقت تغيير إشارة إستمرار-إفتح وتحذير حول إنخفاض مستوى البطارية وإلى آخره.

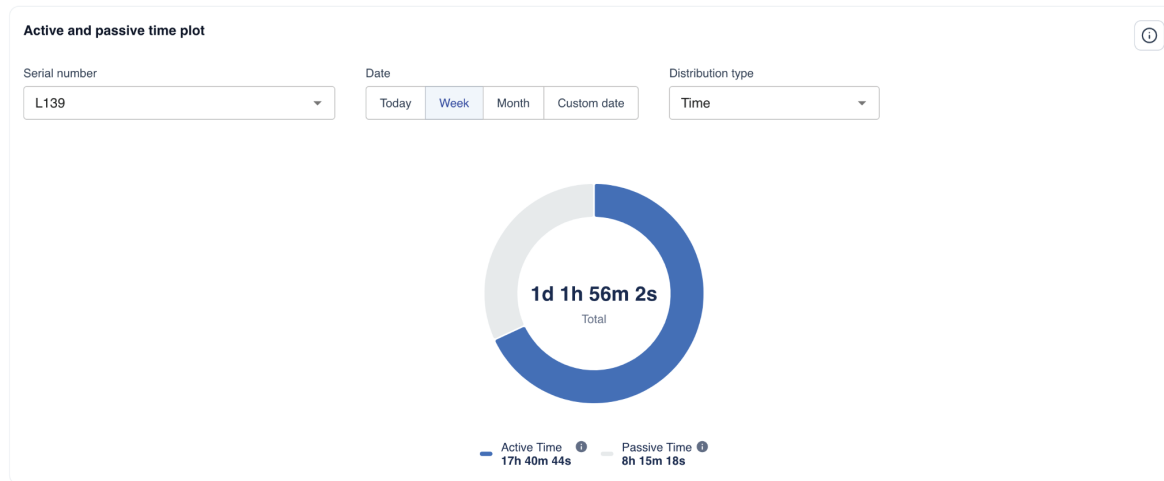
- صوت - تُشعر اليد المستخدم عن طريق أصوات قابلة لسماعة. يمكن تعديل مستوى الإشارات الصوتية بالمنزلة.
- اهتزاز - تهتز اليد لأجل إشعار المستخدم. يمكن تعديل قوة الاهتزاز بالمنزلة. يمكن أن تكون هذه الميزة غير متاحة في بعض إصدارات اليد.

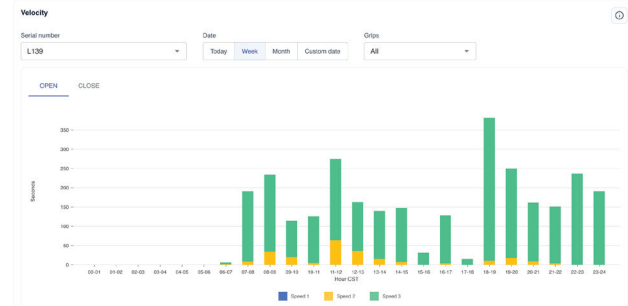
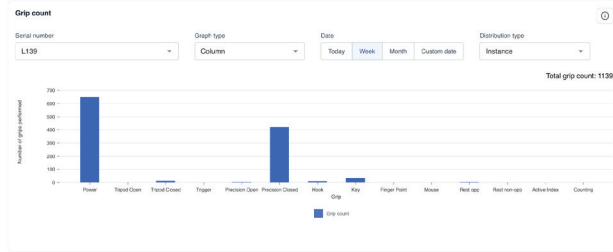
سبب	مشغل	نمط الإشعار	إعدادات خاصة، وضع وإلى آخره
تفعيل اليد	الإنقباض المتزامن الأول	واحد	- اليد في وضع التشغيل - يتم إيقاف اليد في البداية عبر إعداد انتظار تغيير الإشارة الأول.
تحذير انخفاض طاقة البطارية	ظهر انخفاض مستوى البطارية	مزدوج - التكرار في كل 30 ثانية	- يتم تشغيل فاحص انخفاض طاقة البطارية في الإعدادات - مستوى البطارية الجاري أسفل من مستوى مشغل فاحص انخفاض طاقة البطارية
وضع الاستخدام الطارئ لإنخفاض طاقة البطارية	ظهر انخفاض مستوى البطارية حجز	خمس مرات - التكرار في كل 5 ثانية	- يتم تشغيل فاحص مستوى البطارية المنخفض في الإعدادات - يتم تشغيل صوت وضع الاستخدام الطارئ لإنخفاض طاقة البطارية في الإعدادات - مستوى البطارية الجاري أسفل من مشغل وضع الاستخدام الطارئ لإنخفاض طاقة البطارية
تغيير القبضة في تبديل قبضة إستمرار إفتح	إستمرار إشارة الإفتتاح (مر وقت قصير) بعد إفتتاح اليد الكامل	واحد	- تم إختيار وضع تبديل إستمرار إفتح - مرت المرحلة الأولى (قصيرة) لوقت إستمرار فتح
تبديل القبضة في وضع واحد - إفتتاح سريع وإغلاق بطيء (إنحدار)	إستمرار إشارة الإفتتاح (مر وقت قصير) بعد إفتتاح اليد الكامل	واحد	- تم إختيار وضع تبديل وضع واحد - تم إختيار وضع فرعي واحد إفتتاح سريع وإغلاق بطيء (إنحدار) - مرت المرحلة الأولى (قصيرة) لوقت إستمرار فتح

- تم إختبار وضع تبديل وضع واحد - تم إختبار وضع تبديل قطب كهربائي مفرد - تم تشغيل مؤشر تغيير الإتجاه لوضع واحد في الإعدادات (إقتراضي) - إشارة الإدخال O خلال 1000ملي ثانية بعد التحرك الأخير	واحد	تغيير الإتجاه	تغيير الإتجاه في وضع واحد - وضع تبديل
- يتم تكوين ضبط وضع التجميد بشكل صحيح في الإعدادات - إشارة الإدخال فوق عتبات وضع التجميد وعتبة فاحص النمط المزدوج الطويل والأصابع مغلقة أو مسدودة على غرض ما - إشارة الإدخال أطول من وقت الإستمرار لمرحلة 1 (1500ملي ثانية - للمرحلة الأولى). - إشارة الإدخال أطول من وقت الإستمرار لمرحلة 2 (1500ملي ثانية - للمرحلة الثانية).	ثلاثي (المرحلة الأولى) واحد (المرحلة الثانية)	إستمرار إشارة الإفتتاح/ الإغلاق في المواضع القصوى	تشغيل/ إيقاف وضع التجميد
notify_during_grip_transition (إبلاغ خلال تحول القبضة) مشغل في الإعدادات	تعاقب 4	تحول القبضة	رد الفعل لتغيير القبضة
إطار kFrameTypeTriggerFeedback (رد الفعل لمشغل نوع إطار ك) مدعو	واحد	إطار التواصل	أمر من جهاز خارجي
- kFrameTypeTriggerFeedbackNotification (إبلاغ عن رد الفعل لمشغل نوع إطار ك) - إطار مدعو	تعاقب 4	إطار التواصل	أمر من جهاز خارجي

7 إشراف على إستخدام الجهاز - دوم

يوفر إشراف على إستخدام الجهاز المعلومات فيما يتعلق باستخدام الطرف الاصطناعي يوم- إلى- يوم من قبل المريض. يتكون هذا من الرسوم البيانية التي تعرض معلومات كعدد القبضات وتبديل القبضات التي تم قيام بها بما في ذلك مع عطل في كل ساعة.





8 أوضاع

Change mode

Selected mode

Mode 1

Cancel

Confirm

تمثل الأوضاع تكوينات الضبط المختلفة المسجلة في الجهاز. غستخدم هذه الميزة لإنشاء إعدادات الأوضاع مختلفة لمرضى. يمكن إستخدامها لرياضات ومهنة وأنشطة تفريحية وغيره. يمكن قيام به عبر الأوضاع. بعد ما أنشأ أنماط الأوضاع يتم إرسالها ليد المريض غرض إستخدامها. سوف يقدر المريض بتبديل بين الأوضاع في تطبيقهم المحمول. يمكن تبديلها عبر القائمة المنسدلة التي تظهر في الجزء العلوي المركزي على الشاشة.

تمتلك الأوضاع إعداد تكوينات ضبط اليد المختلفة التي يستطيع المريض تبديلها بضغط واحد في التطبيق المحمول. كل الأوضاع منفردة، مثلاً الوضع 1 يمكن أن يوفر إعدادات قبضة تختلف مما يوفر الوضع 2. هناك حد الأقصى 3 أوضاع لكل جهاز. تستطيع إختيار الوضع الذي تقوم بتحريره حالياً في اللوحة في الأيمن في مكون الضبط.

يحتوي كل الوضع على أجزاء تكوين الضبط التالية:

- إقتران القبضات/تعاقب القبضات
- إعدادات تخطيط كهربائية العضل
- إستراتيجية التحكم في السرعة
- وضع تبديل القبضة
- إنقباض متزامن/نبض / توقيت إستمرار-إفتتاح
- إعدادات تجاهل نتوءات تخطيط كهربائية العضل
- إعدادات القبضة الناعمة

لا يتم تخزين أجزاء تكوين الضبط المتبقية في وضع ما وهذه هي أجزاء مشتركة مثلها لكل الأوضاع:

- مواضع الأصابع للقبضات

أختر الوضع الذي تريد إستخدامه وقم بتغيير تكوين ضبط اليد الذي يتم تخزينه في الوضع الجديد. اذا تم التغيير أضغط على زر الإرسال إلى الطرف الإصطناعي. يمكن قيام به محلياً، على نحو غير متزامن أو خلال جلسات عن بعد.

9 الرعاية الصحية المساعدة

تستطيع الرعاية الصحية المساعدة استخدام وظائف أخرى وفقاً لنفس القواعد كأطباء سريريين بعد منح الوصول يمكنك العثور على وصف الوظائف في القسم: جلسة عن بعد، جلسة محلية، جلسة لامتزامة، ضبط النمط، أوضاع، أغراض، سجل المحفوظات.

9.1. تصريحات الرعاية الصحية المساعدة

تتصرف الرعاية الصحية المساعدة في التطبيق بوصول خاص إلى مرضى تم إختيارهم ووظائف حسب أدونات تُمنح من قبل الطبيب السريري.

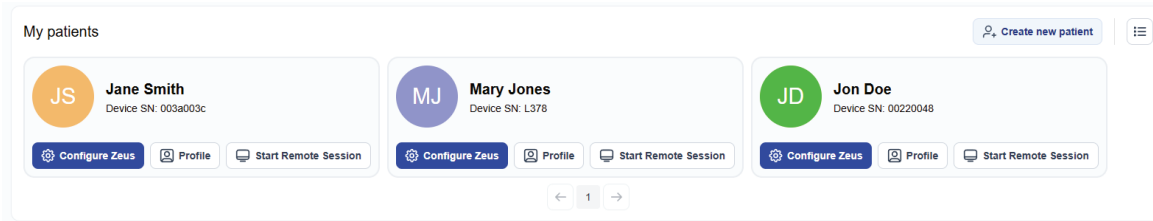
Permissions to ADP and Zeus Configurator

- ✓ ☒ Grips
 - ☒ Change grips
 - ☒ Transition mode
 - ☒ Grips configuration
- ☒ EMG settings
- ☐ Main settings
- ☒ Goals
- ☐ Soft grip
- ☐ Speed control strategy
- ☐ Other settings

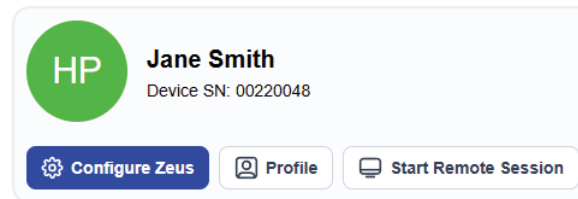
Cancel

Save permissions

9.2. الرعاية الصحية المساعدة - المرضى لي



يظهر هذا العرض قائمة مرضى تم منح صلاحية الوصول لهم من قبل الطبيب السريري.
يتاح العرض الكامل لمعلومات المريض بعد الضغط على زر "نمط" على بطاقة المريض.



10 دعم فني

10.1. أعطال وحلها

جهاز -عدم توافق إصدار البرامج الثابتة أي دي بي



Firmware version of the device is different from the one stored in ADP, contact support.

يحدث عدم التوافق اذا اختلف إصدار البرامج الثابتة مما يتوقعه أي دي بي. يمكن أن يعني هذا أن الجهاز تم تحديثه خارج أي دي بي.

10.1.1. لم يتم العثور على تكوين الضبط

يُظهر اذا لم يتم إتصال الجهاز سواء بالشبكة أم التطبيق المحمول بعد. تبقى الجلسة و أوضاع تكوين الضبط اللامتزامنة معطلة بدون إطلاق تكوين الضبط.



Device config could not be retrieved, connect the device and send config

10.1.2. الترقية ضرورية:

لم يتم تحديث البرامج الثابتة للجهاز إلى أحدث الإصدار فيمكن ألا تعمل هذه الميزات بشكل صحيح. في ظروف محددة يمكن إستبعاد الطبيب السريري عن ميزات مكون الضبط حتى تحديث البرامج الثابتة.



في حالة أية مشكلة مع البرمجيات:

تحقق مما إذا تم تشغيل اليد

تحقق مما إذا تم شحن البطارية

إذا وقعت مشكلة عند بدء إتصال بلوتوث فيتم إظهار الخطأ التالي. في حالة مثلها حاول تحديث الصفحة، تحقق من مستوى طاقة البطارية، أوقفها وشغل من جديد وحاول إعادة الإتصال.

✖ Could not connect to the prosthesis

الخطأ الآخر الذي يمكن ظهوره أثناء اتصال بلوتوث يقع عندما لا تستجيب ابرامج الجهاز الثابتة. حاول تحديث الصفحة، تحقق من مستوى طاقة البطارية، أوقفها وشغل من جديد وحاول إعادة الإتصال. اذا ما زالت المشكلة موجودة فتواصل مع أثير الطبي الحيوي.

 Connection failed, bootloader not responding

اذا لم تستجب البرامج الثابتة فقطظهر نافذة منبثقة خلال الإتصال الأولي تسألك تحديث الجهاز. لا يمكن تعبير تكوين الضبط محلياً حتى تثبيت البرامج الثابتة في حالة مثلها. اذا فشل تحديث البرنامج الثابتة مرارا وتكرارا يرجى تواصل مع دعم أثير. في الرسالة الإلكترونية ينبغي أن يطرح المستخدم سؤالاً أو تحدد المشكلة التي وقعت من الأفضل بوصف ما أدى إليها وماذا يحصل وماذا تكون النتيجة المتوقعة له. o لم يتم إكتشاف هوية بلوتوث؟ حاول قيام بإعادة فتح متصفح الويب الخاص بك وإتصالاً باليد. يمكن إرفاق لقطات الشاشة لزيادة سرعة حل المشكلة.

10.1.3. تحديث البرنامج الثابتة

يمكن أن يقوم الطبيب السريري بتحديث البرامج الثابتة لليد زيوس للمريض غير أي دي بي. لوصول إلى هذه الميزة تنقل إلى نمط المريض و:

o ابدأ جلسة عن بعد مع مريض أو

o ابدأ جلسة محلية مع مريض

خلال الجلسة (سواء عن بعد أم محلية) في مكون الضبط يرجى الذهاب إلى تبويب تحديث البرنامج الثابتة وإتبع المعلومات على الشاشة أدناه.

10.1.4. شبكة لاسلكية

يمكن أي أو إس إيقاف الشبكة اللاسلكية بنفسه أحياناً إذا لا يتم إستخدامها لوقت طويل أو لأجل توفير البطارية. لذلك توجد إمكانية تأخر الإبلاغ أو عدم حصول عليه أبداً. يرجى تحقق من تأسيس إتصال الشبكة اللاسلكية وقم بالإيقاف وإعادة التشغيل بعده.

10.2. توافق

تطابق منصة أثير الرقمية المحمولة لإصدار الأيدي زيوس آ-01/ل/ر، آ-01/ل/ر-ت، آ-01/ل/ر-نس-س لزبوس الإصدار 1.

10.3. إبلاغ

إذا وقع أي حادث جدي فيما يتعلق بالجهاز فيجب أن يتم إبلاغه لشركة ذات مسؤولية محدودة أثير الطبي الحيوي عبر support@aetherbiomedical.com وأية المصالح التنظيمية المخولة للبلد الذي يقيم فيه قاطناً.

10.4. سلامة

يجب أن تتم إدارة التطبيق بواسطة جهاز آمن. ينبغي أن يتم تمكين جدار الحماية وتثبيت برنامج الحماية من البرامج الضارة.

يوصى بتحقيق من تصديق الموقع الإلكتروني قبل الدخول.

يوصى بإغلاق التطبيق إذا لم تعد تستخدمه أو ابتعدت عن الحاسوب.

11 معلومات أخرى

- o تعلن أثير الطبي الحيوي أنها تُلبي المعايير الخاصة أنها تُلبي المعايير الخاصة الأوروبية لتصميم وإنتاج وتوفير منتجات الأطراف الإصطناعية وبرمجيات المستخدم تحت علامة سي. أيه. تتم مراقبة ملاءمة مواصلة مع المعيار بواسطة برنامج المراجعات الداخلية أو الخارجية.
- o تم تمييز كل المنتجات المنفردة بعلامة مشيرةً إلى أنها تتوافق مع متطلبات تنظيم الجهاز الطبي 745/2017.

رموز



تشير العلامة سي إيه إلى أن يطابق المنتج مع المتطلبات الأساسية والتوصيات 745/2017 لتنظيم الجهاز الطبي.

راجع إلى إرشادات التشغيل



تشير هذه العلامة إلى أن المستخدم مُلزم بقراءة إرشادات التشغيل قبل الاستخدام.

يشير هذا إلى www.aetherbiomedical.com.



تعريفات

مستخدم: طبيب سريري، مسؤول طبي، الرعاية الصحية المساعدة

آ دي بي: منصة أثير الرقمية

AETHER
B I O M E D I C A L
www.aetherbiomedical.com

شركة ذات مسؤولية محدودة Aether Biomedical (أثير الطبي الحيوي)



الشارع موستوفا 11، رمز البريد 854-61 بوزنان

بولندا

الهاتف:

بولندا +48 780011548

الهند +91 9636842365

الولايات المتحدة الأمريكية +1 4708238221

البريد الإلكتروني info@aetherbiomedical.com